

1.	Nazwa kierunku	filozofia
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2019/2020 (semestr zimowy), 2020/2021 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Translatorium

Kod modułu: F2sf_m12

1. Liczba punktów ECTS: 2

2. Zakładane efekty uczenia się modułu			
kod	opis	efekty uczenia się kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
F2sf_m12_1	Zna terminologię wybranej subdyscypliny filozoficznej w wybranym języku obcym.	F2_K_W07	5
F2sf_m12_2	Ma gruntowną znajomość metod interpretacji tekstu filozoficznego.	F2_K_W18	4
F2sf_m12_3	Identyfikuje typowe strategie argumentacyjne w wypowiedziach ustnych i pisemnych.	F2_K_U08	4
F2sf_m12_4	Samodzielnie tłumaczy z wybranego języka obcego na język polski tekst filozoficzny z języka polskiego na wybrany język obcy własny tekst filozoficzny.	F2_K_U04 F2_K_U12 F2_K_U13 F2_K_W04 F2_K_W07 F2_K_W19	5 5 5 5 5 3
F2sf_m12_5	Porozumiewa się w języku obcym posługując się komunikacyjnymi kompetencjami językowymi w stopniu zaawansowanym czytając, tłumacząc i referując prace dotyczące wybranej tematyki filozoficznej.	F2_K_K02 F2_K_U13	3 5
F2sf_m12_6	Dostrzega i formułuje problemy etyczne związane z własną pracą badawczą i publikacyjną, odpowiedzialnością przed współpracownikami i innymi członkami społeczeństwa oraz wykazuje aktywność w rozwiązywaniu tych problemów.	F2_K_K03	5

3. Opis modułu	
Opis	Moduł ma na celu zaznajomić studenta z zagadnieniami związanymi z procesem translacji tekstu – z wybranego języka obcego na język polski i odwrotnie. Student zaznajamia się z zasadami publikacji profesjonalnego tekstu akademickiego, jak również z podstawowymi informacjami o charakterystyce potencjalnych odbiorców takiej publikacji. Zna specyfikę terminologii filozoficznej oraz potrafi wpisać się w ewentualnie istniejącą już

	tradycję translatorską. Efektem końcowym uczenia się w ramach tego modułu winna być umiejętność samodzielnego zrozumienia i przekładu specjalistycznego tekstu filozoficznego.
Wymagania wstępne	Wiedza z historii filozofii.

4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty uczenia się modułu
F2_m12_w_1	Zaliczenie	Zaliczenie na podstawie prac tłumaczeniowych z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski oraz na zasadach określonych w sylabusie.	F2sf_m12_1, F2sf_m12_2, F2sf_m12_3, F2sf_m12_4, F2sf_m12_5, F2sf_m12_6

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów uczenia się
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
F2_m12_fs_1	seminarium	Przekład i analiza tekstów obcojęzycznych, praca z pomocami naukowymi, praca w grupach.	30	Praca ze słownikiem, przeszukiwanie internetowych baz danych, samodzielne tłumaczenie tekstów filozoficznych z języka polskiego na obcy i z języka obcego na polski.	60	F2_m12_w_1